



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
Incoterms 2000, Delivered Duty Paid, "DDP",
Petawawa, Ontario

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Gymnasium Equipment	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0107-16BB01/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0107-16BB001	Date 2015-12-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-535-6726	
File No. - N° de dossier KIN-5-44075 (535)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-06	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Carriere, Nancy	Buyer Id - Id de l'acheteur kin535
Telephone No. - N° de téléphone (613) 286-5423 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0107-16BB01/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0107-16-BB001

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
KIN-5-44075

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN535
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification 002 a été créée pour traiter des points suivants :

1. Répondre aux questions posées au Canada par un soumissionnaire potentiel

A. RÉFÉRENCE : Annexe A, Besoin, article n° 1, Disques en uréthane/caoutchouc

Question n° 1 du fournisseur potentiel

Est-ce que ces disques pourraient être en kg au lieu d'en livres? Peuvent-ils être entièrement noirs? L'annexe B mentionne deux types de disques : de couleur et QS, mais il y a des spécifications seulement pour un type de disque.

Réponse n° 1 du Canada

Oui, les disques peuvent être en kg et ils peuvent être entièrement noirs.

B. RÉFÉRENCE : Annexe A, Besoin, article n° 3, Ballons d'entraînement

Question n° 2 du fournisseur potentiel

Les ballons d'entraînement indiqués sont de 12, 14 et 16 lb. Accepteriez-vous des ballons de 10 et 15 lb?

Réponse n° 2 du Canada

Oui, des ballons de 10 et 15 lb sont acceptables.

C. RÉFÉRENCE : Annexe A, Besoin, article n° 4, Armature Monster Lite (autostable) de 24 pi

Question n° 3 du fournisseur potentiel

Accepteriez-vous des montants de 112 po?

Réponse n° 3 du Canada

Oui, ces montants sont acceptables.

D. RÉFÉRENCE : Annexe A, Besoin, article n° 8, Haltère long pour dame, doit peser 15 kg, avoir un diamètre de 28 mm et être fait d'aluminium à haute résistance.

Question n° 4 du fournisseur potentiel

Est-il possible de confirmer si l'haltère doit être en aluminium ou en acier? Les haltères de 15 kg sont universellement fabriqués en acier, tandis que les haltères de **15 lb** peuvent être faits en aluminium. Il est impossible de fabriquer un haltère de niveau olympique en aluminium qui aurait un poids total de 15 kg.

Réponse n° 4 du Canada

L'haltère sera accepté s'il elle est fait en aluminium et pèse 15 livres ou s'il est en acier et pèse 15 kilogrammes. Les deux solutions seront acceptées.

Question n° 4 du fournisseur potentiel

Est-ce que cet article peut être en chrome trempé et être également de 25 mm d'épaisseur conformément à la norme de la Fédération internationale d'haltérophilie?

Réponse n° 4 du Canada

Oui

E. RÉFÉRENCE : Annexe A, Besoin, article n° 14, Traîneau à disques

Question n° 5 du fournisseur potentiel

Mon produit n'a pas de rebords en acier courbés, généralement, ce sont les chariots à tirer qui sont ainsi équipés. Est-ce qu'il serait acceptable?

Réponse n° 5 du Canada

Oui, pourvu que le chariot puisse être poussé et tiré.

F. RÉFÉRENCE : Annexe A, Besoin, article n° 15, Appareil pour redressement assis RMIJ (renfort des muscles ischio-jambiers)

Question n° 6 du fournisseur potentiel

Mon produit n'a pas de roues, serait-il acceptable?

Réponse n° 6 du Canada

Oui, pourvu qu'il soit équipé de poignées permettant de le prendre et de le déplacer assez facilement.

G. RÉFÉRENCE : Annexe A, Besoin, article n° 20, Matelas d'exercice, 6 pi de longueur x 3 pi de largeur et épaisseur d'au moins 1 po

Question n° 7 du fournisseur potentiel

Mon produit fait 6 pi sur 4 pi, serait-il acceptable?

Réponse n° 7 du Canada

Oui

H. RÉFÉRENCE : Annexe A, Besoin, article n° 22, Machine à ramer Concept 2

La machine à ramer doit comprendre un indicateur de performance PM5. Elle doit inclure un régulateur à spirale avec des paramètres réglables de 1 à 10. Il doit être possible de régler la résistance hydraulique des rames et des cale-pieds et la machine doit comporter des roulettes.

Question n° 8 du fournisseur potentiel

J'offre un produit de remplacement à la machine Concept 2 appelé « Xebex », dont les caractéristiques sont pratiquement les mêmes; pourriez-vous l'examiner et me dire s'il serait acceptable?

<https://www.bellsofsteel.com/product/xebex-rower/>

Réponse n° 8 du Canada

Oui, le produit de remplacement est acceptable.

I. RÉFÉRENCE : Annexe A, Besoin, article n° 24, Caissons en mousse pour exercices pliométriques

Les caissons en mousse doivent être faits avec une âme en contreplaqué ou en mousse à très haute densité, avoir des dimensions d'au moins 19 po x 23 po x 24 po, comporter rembourrage d'au moins 1,5 po en mousse sur les 6 faces et être enveloppé d'un vinyle renforcé.

Question n° 9 du fournisseur potentiel

Désirez-vous des caissons en mousse pouvant être utilisés indépendamment et empilés ensemble ou encore un seul format de caisson? Par exemple, les caissons de mes ensembles ont 36 pouces sur 30 pouces (longueur x largeur), ont différentes hauteurs (3, 6, 9, 12, 18 et 24 pouces) et peuvent être empilés pour créer encore d'autres hauteurs.

Vous pouvez voir un exemple sous <https://www.bellsofsteel.com/product/safety-plyo-box-set/>

Réponse n° 9 du Canada

Nous désirons des caissons de format répondant aux spécifications techniques minimales prescrites pour cet article.

Toutes les autres instructions, modalités et conditions demeurent les mêmes.